

# KENWOOD

## KCA-RC35MR

REMOTE CONTROL UNIT

### INSTRUCTION MANUAL

UNITÉ DE TÉLÉCOMMANDE

### MODE D'EMPLOI

UNIDAD DE CONTROL REMOTO

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

#### FCC WARNING:

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

#### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio technician for help.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:  
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

#### NOTICE:

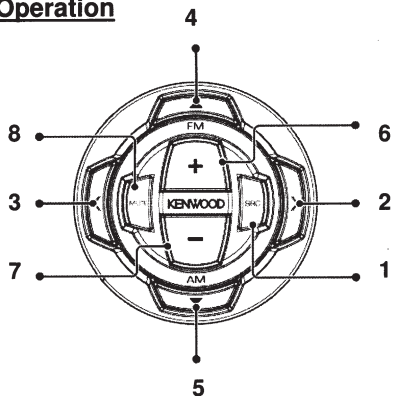
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### REMARQUE:

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### English

### Function and Operation



1. Source Select
2. Seek +
3. Seek -
4. Up (FM)

5. Down (AM)
6. Volume Up
7. Volume Down
8. Mute / Pause

### Before Installation

#### WARNING

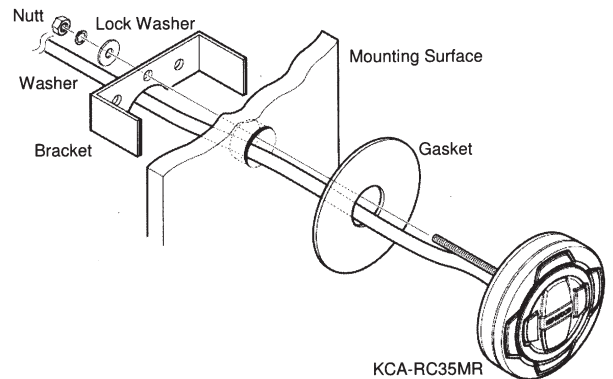
If you connect the ignition wire (red) and the illumination wire (orange) to the negative ground point, you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

- This unit is designed for marine use.
- Mounting and wiring this product requires skill and experience. For safety reasons leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat and/or humidity.
- Do not use your own screws. Use only screws provided. If you use the wrong screws you could damage the unit.

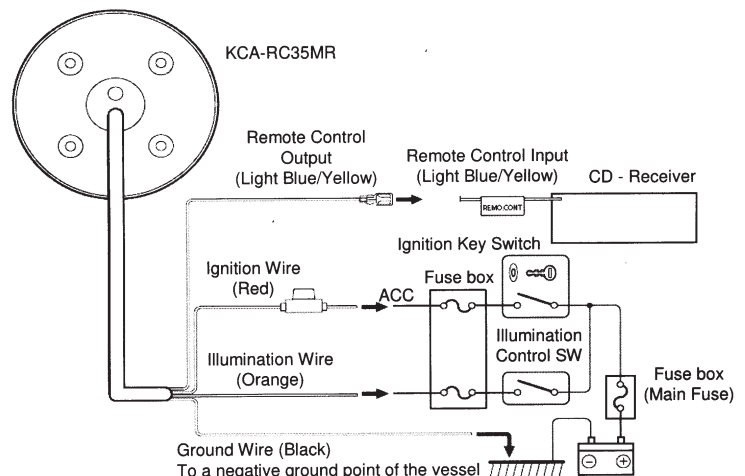
- If your vessel ignition does not have an ACC protection, connect the ignition wire to a power source that can be turned on and off with the key or other control switch. If the receiver is left on for an extended period of time the battery may die.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit. Then replace the old fuse with one of the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the signal lamps and gauges operate normally.

### Installation

1. Set the gasket to the place where the KCA-RC35MR is to be installed and pierce with a drill bit for wiring harness and the installation.
2. Fix the KCA-RC35MR as shown in figure.

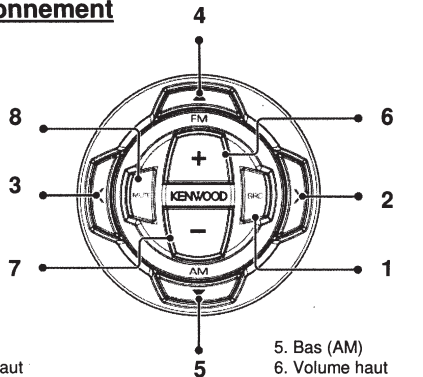


### Connection



## ■ Français

### Rôle et Fonctionnement



1. Sélection de source
2. Recherche vers le haut
3. Recherche vers le bas
4. Haut (FM)
5. Bas (AM)
6. Volume haut
7. Volume bas
8. Sourdine / Pause

### Avant l'Installation

#### ▲ AVERTISSEMENT

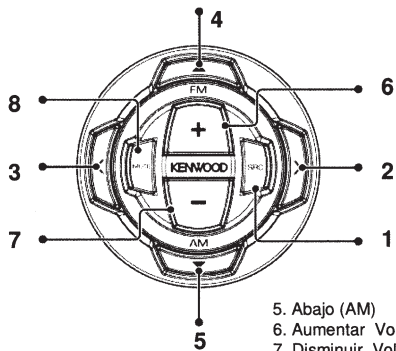
Si vous branchez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) sur le point de masse négatif, vous risquez de provoquer un court-circuit qui pourrait déclencher un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.

- Cet appareil est seulement conçu pour un utilisation maritime.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité.

- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'allumage de votre véhicule ne dispose pas de position ACC, branchez le câble d'allumage sur une source d'alimentation qui peut être allumée et éteinte avec la clé ou avec un autre interrupteur de commande. Si le récepteur reste allumé pendant longtemps, la batterie risque de se vider.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez que les autres dispositifs électriques (feux de signalisation, jauges) fonctionnent normalement.

## ■ Español

### Características y funcionamiento



1. Encendido
2. Busqueda +
3. Busqueda -
4. Arriba (FM)
5. Abajo (AM)
6. Aumentar Volumen
7. Disminuir Volumen
8. Silenciado / Pausa

### Antes de la instalación

#### ▲ ADVERTENCIA

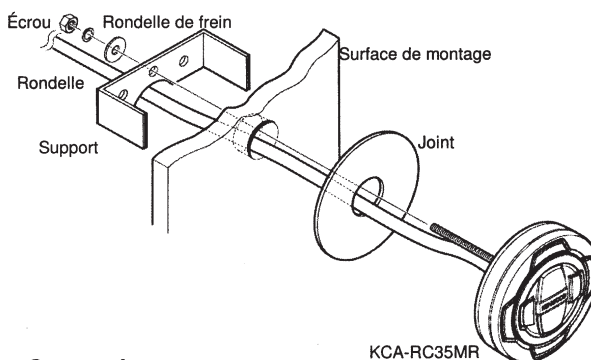
Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de batería (amarillo) al punto de tierra negativo, puede provocar un cortocircuito que, a su vez, puede originar un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

- Esta unidad está diseñada sólo para uso marítimo.
- El montaje y cableado de este producto debe realizarlos un profesional cualificado y con experiencia. Por motivos de seguridad, deje la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de conectar a tierra la unidad con una fuente de alimentación negativa de 12V CC.
- No instale la unidad en un spot expuesto a la luz solar directa o en entornos con calor o humedad excesivos.
- No use sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

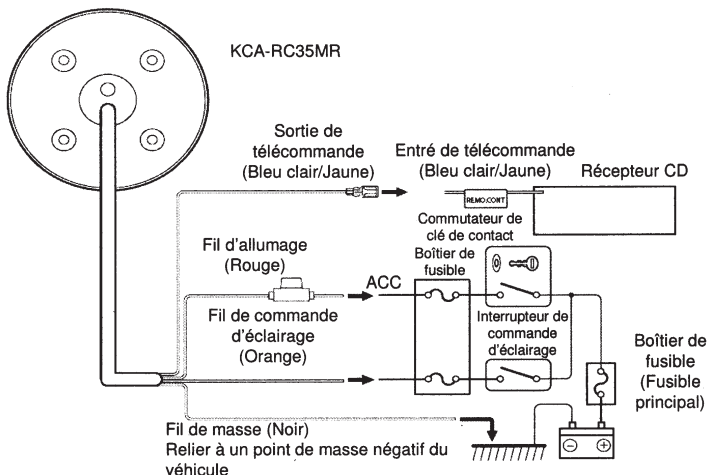
- Si el soporte de encendido no tiene una posición ACC, conecte el cable de encendido a una fuente de alimentación para que pueda encenderse y apagarse mediante una llave u otro interruptor de control. Si se deja encendido el receptor durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que la batería se agote.
- Si el fusible se dispara, compruebe que los cables no están en contacto para evitar cortocircuitos y sustituya el fusible antiguo por uno nuevo de la misma clasificación.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Después de instalar la unidad, compruebe que el equipamiento eléctrico, como las lámparas indicadoras o los calibradores, funciona correctamente.

## Installation

1. Placer le joint à l'endroit où KCA-RC35MR sera installé, et percez des trous pour le faisceau de fils et pour l'installation.
2. Fixer le dispositif KCA-RC35MR comme indiqué sur le schéma.

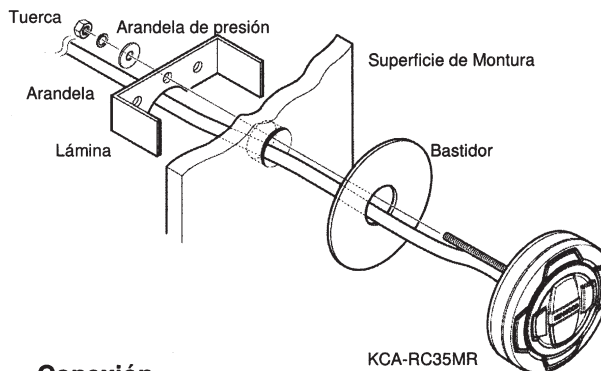


### Connexion



## Instalación

1. Coloque la junta donde se encuentre la unidad KCA-RC35MR y perforo con un taladro para poder pasar el cableado y realizar la instalación.
2. Fije la unidad KCA-RC35MR como se muestra en la figura.



### Conexión

